

# Breaking down Barriers

fotos: Lindsay Vogelzang

HOJA DE  
PROYECTO

5

Dar visibilidad

## Empoderamiento y el proyecto Voces Jóvenes en Zambia<sup>1</sup>

Lindsay Vogelzang, Willem Elbers y Thomas Mtonga<sup>2</sup>

### Resumen ejecutivo

Muy a menudo, las voces de los y las jóvenes con discapacidad son ignoradas. Esto hace plantearnos cuál es la mejor estrategia para empoderar a dichos jóvenes. Hasta el momento, no se han llevado a cabo demasiadas investigaciones sobre la forma de empoderar a las personas jóvenes con distintas discapacidades. Sin embargo, el presente estudio, que se basa en investigaciones llevadas a cabo en Zambia, aborda finalmente esta cuestión. Este analiza un proyecto llevado a cabo durante un año en el que dos grupos distintos de jóvenes recibieron formación en materia de liderazgo y defensa de los intereses de las personas con discapacidad a la vez que adquirirían conocimientos sobre distintos modelos en dicho ámbito y sobre los derechos de las personas con discapacidad. Estos grupos, que se reunían mensualmente, también llevaron a cabo actividades de sensibilización para concientizar a la comunidad y a las empresas sobre distintos asuntos relativos a las personas con discapacidad. El estudio indica que dichas actividades tuvieron una serie de efectos positivos en los jóvenes que participaron en el proyecto. Entre los efectos detectados se incluyen: menor aislamiento, una imagen más positiva de sí mismos, mayor autoestima y aumento de la confianza. En líneas generales, el proyecto ha hecho posible que los participantes sueñen y luchen para alcanzar unas metas personales que antes no habrían podido ni imaginar. Sin embargo, el proyecto se encontró con notables limitaciones en lo referente a su papel de catalizador para que los jóvenes consiguieran (también) cambiar su entorno, especialmente con respecto a la concienciación de las comunidades y empresas sobre distintos asuntos relativos a las personas con discapacidad. En especial, la duración del proyecto fue demasiado corta, se trataron de abordar problemas profundamente arraigados y, además, no se contó con el financiamiento suficiente para poder afrontar los costes (de transporte) de las actividades de seguimiento.

<sup>1</sup>“Rompiendo Barreras” fue iniciado por la Fundación Liliane y el Centro de Estudios Africanos (Universidad de Leiden) en 2015 para identificar los factores que conducen a la promoción exitosa de los niños con discapacidades. Junto con One Family People en Sierra Leona, la Convención Bautista de Servicios de Salud de Camerún, y la Sociedad de Hogares de Cheshire de Zambia (CHSZ), el programa utilizó la investigación académica como información para desarrollar la capacidad para una promoción eficaz de la discapacidad.

## Introducción

En muchos países en vías de desarrollo, los jóvenes con discapacidad no tienen la oportunidad de ser escuchados. Estas personas se enfrentan a distintas barreras tanto físicas como sociales que les impiden participar plenamente en la sociedad. Al igual que otros jóvenes, tienen que enfrentarse a distintas normas sociales que únicamente dan valor a las decisiones que los adultos toman en su nombre.

Si creemos que los jóvenes deberían participar en las decisiones que afectan sus vidas, también deberíamos aplicarlo a los jóvenes con discapacidad. Además, estos jóvenes pueden aportar valiosas contribuciones a la sociedad en general. Por ello, el empoderamiento de los jóvenes con discapacidad es un objetivo fundamental que debemos alcanzar. No obstante, debemos preguntarnos qué elementos son necesarios para conseguir este empoderamiento. Aunque existen muchas publicaciones sobre el empoderamiento, no se han llevado a cabo demasiados estudios centrados en los jóvenes con discapacidad. Con base en las investigaciones llevadas a cabo en Zambia, el presente estudio aborda finalmente esta cuestión.

## El proyecto Voces Jóvenes

Entre 2015 y 2016, la Sociedad de Hogares de Cheshire de Zambia (CSHZ) llevó a cabo el proyecto Voces Jóvenes (VJ) gracias al financiamiento recibido por parte de la embajada de Alemania durante un año. El proyecto VJ se centraba en el papel de los jóvenes con discapacidad de Zambia como agentes para conseguir cambios. Los objetivos específicos eran (1) formar a los jóvenes para desarrollar sus capacidades como agentes de cambio, (2) trabajar con ellos para que impulsaran la implementación de la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (CDPD) en Zambia y (3) en general, mejorar los derechos humanos y las condiciones de vida de las personas con discapacidad. El proyecto se basaba en las experiencias adquiridas en un programa similar llamado también Voces Jóvenes implementado por Alianza Global de la Discapacidad Leonard Cheshire en 20 países entre el 2009 y el 2012.

Para conseguir sus objetivos, el proyecto VJ llevó a cabo distintas actividades. Se formaron dos grupos de unos 30 jóvenes con discapacidad entre 16 y 25 años cada uno. Seguidamente, se proporcionó a dichos grupos formación en materia de derechos de las personas con discapacidad, defensa de sus intereses y capacidad de liderazgo. Además, se llevaron a cabo dos tipos de actividades de sensibilización utilizando materiales elaborados durante el proyecto. Un grupo visitó distintas comunidades con el objetivo de convencer a los padres de niños con discapacidad para que dejaran de esconder a sus hijos (lo que sigue siendo una práctica común en Zambia). El otro grupo intentó sensibilizar a distintas empresas de las ventajas fiscales que conlleva la contratación de personas con discapacidad.

Este estudio analiza y examina cómo y de qué manera el proyecto Voces Jóvenes ha contribuido al empoderamiento de los jóvenes con discapacidad. Dicho análisis establece una distinción entre el empoderamiento interno y externo. Teniendo en cuenta que las personas marginadas suelen evitar alzar la voz para defender sus intereses debido a su falta de autoestima, de confianza y de conocimientos al respecto, el empoderamiento interno hace referencia a la capacidad de estas personas de hacer cosas que nunca habrían pensado ser capaces de hacer. El empoderamiento



Voces Jóvenes y estudiantes de Twatasha Community School (la escuela comunitaria de Twatasha) marchando juntos en su comunidad para mostrar su dedicación a la educación inclusiva y celebrando el día internacional de los niños con discapacidad.

externo se da cuando estas personas (y grupos) utilizan dicha capacidad para desafiar aquellas estructuras de poder (económico, político, social) en su entorno que alimentan la exclusión. Por lo tanto, es fundamental saber si los jóvenes con discapacidad que participaron en el proyecto VJ adquirieron las capacidades necesarias para actuar al respecto (empoderamiento interno) y cambiar su entorno (empoderamiento externo).

El estudio, de tres meses de duración, se llevó a cabo en 2018 en Lusaka, combinando entrevistas semiestructuradas (29 en total), grupos focales (3), fotovoz y observación participativa. Las entrevistas incluían una amplia variedad de encuestados e informadores, incluyendo miembros de los grupos del proyecto Voces Jóvenes, personal de CSHZ, jóvenes con discapacidad que no formaron parte del proyecto y ciertos miembros de la comunidad y representantes de empresas a quien iban dirigidas las actividades de sensibilización. La observación participativa se llevó a cabo en CSHZ con los dos grupos de jóvenes.

## Dar visibilidad

El presente estudio demuestra que el proyecto VJ logró dar visibilidad a los jóvenes con discapacidad con bastante éxito o, usando las palabras de un participante, les permitió «salir de las sombras». Los jóvenes que participaron en el proyecto experimentaron cambios positivos en relación con su empoderamiento interno: menor aislamiento, una imagen más positiva de sí mismos, mayor autoestima y aumento de la confianza. En general, estas cualidades les permitieron adquirir una confianza nueva en ellos mismos para perseguir unas metas personales que antes no podrían ni haberse imaginado. Existen tres características del proyecto que han resultado cruciales para lograr dichos efectos tan positivos.

En primer lugar, el proyecto acercó a distintos jóvenes con discapacidad, entre los cuales habían individuos considerados modelos a seguir por los demás. Todos los jóvenes que participaron en el proyecto compartían la experiencia de ser distintos de los otros miembros de su familia y/o comunidad. Algunos de ellos pasaron su infancia «escondidos» y aislados del mundo exterior. Además de sentirse aislados, muchos de los participantes comentaron que no tenían confianza en sí mismos o su autoestima era muy baja antes de participar en el proyecto. El proyecto VJ logró



Voces Jóvenes, estudiantes, padres, miembros de la comunidad y representantes de la política local se reúnen para unirse a los jóvenes y sus actuaciones creativas de todas las escuelas de la comunidad de Kafue.

acercar a distintos jóvenes con discapacidad, lo que permitió combatir su aislamiento a la vez que cambió la percepción que tenían de sí mismos, siendo ahora mucho más positiva. Muchos de los jóvenes comentaron que había sido realmente inspirador trabajar codo con codo con otros miembros de la comunidad con habilidades de liderazgo y una mentalidad emprendedora. Estos compañeros «más aventajados» les hacían cuestionarse la imagen negativa que tenían sobre sí mismos y eran prueba de que las personas con discapacidad pueden trabajar para lograr su propio éxito.

En segundo lugar, el proyecto (también) ofrecía formación sobre el modelo social de la discapacidad, que expone que esta se define por la manera en la que la sociedad está organizada y no por las dificultades del propio individuo, a la vez que fueron concienciados sobre los derechos de las personas con discapacidad. Uno de los temas más recurrentes en las historias personales de los miembros de Voces Jóvenes es que muchas veces la sociedad les percibe como un «problema». Por lo tanto, no resulta sorprendente que muchos de ellos, en cierta medida, hayan interiorizado esta

idea. Sin embargo, en las sesiones de formación llevadas a cabo en el seno del proyecto VJ, se les presentaron distintas formas de entender la discapacidad, poniendo especial énfasis en el modelo social. Para muchos de los jóvenes, esto fue algo realmente liberador y revelador. Al debatir el modelo social, aprendieron a considerar que sus límites (también) eran resultado del entorno y no provenían necesariamente de ellos mismos. Asimismo, los jóvenes adquirieron conocimientos sobre legislación en materia de discapacidad y sobre sus derechos. Muchos participantes conocieron sus derechos por primera vez en las sesiones de formación. Dicho aprendizaje sobre sus derechos les proporcionó una nueva perspectiva en relación con sus oportunidades de conseguir cambios en la sociedad. En particular, les permitió desarrollar la confianza necesaria para actuar al respecto.

En tercer lugar, el proyecto dedicaba atención especial a fomentar la capacidad de hablar en público, tanto de forma teórica como práctica. Un tema recurrente en las entrevistas es que a menudo, los jóvenes con discapacidad suelen evitar hablar en público debido a la imagen negativa que tienen de sí mismos, a la timidez o a la falta de habilidades comunicativas. La capacidad de hablar en público fue uno de los aspectos más trabajados en las sesiones de formación que se ofrecieron a los participantes. Los jóvenes tenían ocasión de practicar sus habilidades en las reuniones grupales celebradas cada mes y en las actividades de sensibilización. Varios participantes comentaron haber superado (en parte) su timidez y tener más confianza en sí mismos para alzar la voz y defender sus derechos. Además, muchos de los jóvenes nos explicaron que el proyecto les había inspirado profundamente y que ahora tenían un nuevo propósito vital: convertirse en activistas de los derechos de las personas con discapacidad.



Miembros de Voces Jóvenes participando en un grupo de enfoque para discutir el impacto del programa en su noción del empoderamiento.

**Limitaciones inherentes al proyecto**

Aparte de fomentar el empoderamiento interno de los jóvenes con discapacidad, el proyecto VJ también tenía como objetivo cambiar la sociedad mediante una campaña

de sensibilización llevada a cabo en distintas comunidades y empresas (empoderamiento externo). Desafortunadamente, no se encontraron datos relevantes que demostraran los efectos (duraderos) de las actividades de sensibilización. El estudio identificó tres características fundamentales del planteamiento del proyecto que limitaron el trabajo de sensibilización.

En primer lugar, si bien los cambios que se esperaban en las comunidades y en las empresas requerían del esfuerzo continuado durante un largo periodo de tiempo, dichas actividades tenían un carácter puntual. Por ello, no es especialmente sorprendente que las investigaciones no encontraran datos que demostraran una sensibilización efectiva. Concienciar y cambiar las creencias sociales con respecto a la discapacidad no es una tarea nada fácil, especialmente si se hace mediante actividades puntuales sin un seguimiento ulterior. Lamentablemente, el proyecto VJ no contaba con los recursos económicos suficientes para llevar a cabo esta labor sostenida en materia de sensibilización.

En segundo lugar, los jóvenes todavía no contaban con las capacidades necesarias para llevar a cabo estos trabajos de sensibilización en comunidades y empresas. No cabe duda de que los participantes aprendieron mucho a lo largo del proyecto, pero su nivel de partida en lo referente a conocimientos sobre los derechos de las personas con discapacidad y defensa de sus intereses era muy bajo. En cualquier caso, cambiar pensamientos y prácticas tan arra-



Voces Jóvenes discutiendo el impacto de las actividades que emprendieron para concientizar a la sociedad y reducir el estigma.

gados requiere unas capacidades considerables. La formación ofrecida en el marco del proyecto VJ resultó insuficiente para que los jóvenes alcanzaran el nivel de capacidades necesarias para llevar a cabo este objetivo.

En tercer lugar, las actividades de sensibilización se encontraron con limitaciones debido a los fondos insuficientes para el transporte. Las limitaciones de transporte y movilidad tienen un gran impacto en la vida de los jóvenes con discapacidad en Zambia. Aparte de tener que esperar más tiempo para que un minibus les pase a buscar (los conductores no suelen recoger solamente a una persona con discapacidad dado que es algo que requiere tiempo), el transporte público es especialmente problemático para los usuarios en silla de ruedas, ya que tienen que pagar un precio más alto al necesitar más espacio en el vehículo. Una parte importante de los recursos del proyecto VJ fue destinada a asumir los costes de transporte de los participantes. Aunque estos elevados costes de transporte estaban contemplados en la propuesta original del proyecto, el importe destinado al transporte tuvo que reducirse antes de que dicha propuesta consiguiera financiamiento.

### Recomendaciones

Del estudio se desprenden las siguientes recomendaciones, que pueden ser de gran utilidad en futuros planes de acción que tengan como objetivo empoderar a los jóvenes con discapacidad:

- 1 Asegurarse de que los grupos de jóvenes reflejan distintos niveles de capacidad y de crecimiento personal para que se puedan observar cambios en los roles que estos desempeñan;
- 2 Para que consigan tener una imagen más positiva de sí mismos, es vital ayudarles a darse cuenta de que los límites a los que se enfrentan (también) son consecuencia de la sociedad y no (solamente) de su discapacidad;
- 3 Crear oportunidades para que los jóvenes aprendan y pongan en práctica sus habilidades para hablar en público es esencial para que aumente la confianza en sí mismos y puedan defender sus derechos;
- 4 Reconocer que las acciones de empoderamiento llevadas a cabo para cambiar creencias, políticas y prácticas profundamente arraigadas requieren importantes esfuerzos y adoptar un plan de acción a largo plazo;
- 5 Tener en cuenta que los jóvenes con discapacidad se enfrentan a restricciones de movilidad adicionales que afectan a su capacidad de movilizarse y de emprender acciones colectivas.

### Otras lecturas

Vogelzang L. (2018). *Disability is not Inability. A Case Study of Empowerment of Young Persons with Disabilities in Zambia*. Tesis de maestría. Amsterdam: Universidad de Amsterdam. Vea [www.barriersfree.org](http://www.barriersfree.org)

### Notas

- <sup>1</sup> Nos gustaría expresar nuestro agradecimiento a la Embajada de Alemania, que nos permitió llevar a cabo el estudio sobre el programa Voces Jóvenes.
- <sup>2</sup> Willem Elbers es el líder del proyecto académico de «Rompiendo Barreras» en el Centro de Estudios Africanos de Leiden (Países Bajos). Thomas Mtonga es profesor de la Facultad de Educación de la Universidad de Zambia (Zambia).